

| | |
|---|-----|
| MONUMENTE, ANSAMBLURI, SITURI | |
| Atitudini și Mentalități | |
| PETER DERER, Intervențiile pe clădiri și statutul de monument | 9 |
| SANDA VOICULESCU, Dilemele restaurării. Între conservare integrală și compromisurile necesare | 11 |
| LIVIU BRĂTULEANU, Cuhnia de la Broșteni. O particularitate în boltirea monumentelor istorice din Tara Românească | 16 |
| HANNA DERER, Despre activitatea de construcții în Sibiul secolului al XVIII-lea | 21 |
| PETRE MUNTEANU-BEŞLIU, Cetatea medievală de la Sadu | 36 |
| COMUNICĂRI ȘI RAPOARTE DE CERCETARE | |
| DAN IONESCU, Arcul de triumf din București | 45 |
| CAROL STORCK (II), Repertoriul monumentelor de for public și funerare ale sculpturilor Storck existente și teritoriul aferent. Monumente de for public | 62 |
| ADRIANA STROE, AURELIAN STROE, Valchid-Waldhüten. Fișă de locuitate | 122 |
| METODOLOGII ȘI TEHNICI DE LUCRU | |
| FLORIN DOBRESCU, Necesitatea organizării unui serviciu de evidență | 131 |
| IZVOARE | |
| EUGENIA GRECEANU, Procesele verbale ale ședințelor de avizare organizate de Comitetul de Stat pentru Arhitectură și Construcții, 1953 | 139 |

VIAȚA ȘTIINȚIFICĂ

RECENZII, EXPOZIȚII, PREZENTĂRI

MARINA ILIESCU, *Simpozionul româno-german Brașov, 18-20 noiembrie 1994* 151

MARINA ILIESCU, *Simpozionul Internațional „Teoria și practica reabilitării monumentelor istorice”. Tușnad 20-25 martie 1995* 155

ADRIAN SILVAN IONESCU, *Memoria unui oraș* 158

ECATERINA CINTEZA-BUCULEI, *Dan Căceu (1944-1994)* 160

CONTENTS

MONUMENTS, ENSEMBLES, SITES – Attitudes and Mentalities

- PETER DERER, *Interventions on the buildings and monument statute* 9
- SANDA VOICULESCU, *Dilemmas of restoration. Between entire preservation and necessary compromises* 11
- LIVIU BRĂTULEANU, *Kitchen from Broșteni. A characteristic in vaulting historic monuments from Tara Românească* 16
- HANNA DERER, *About the building activity in Sibiu in the XVIIIth - century* 21
- PETRE MUNTEANU-BEŞLIU, *Medieval fortress from Sadu* 36

RESEARCH PAPERS AND REPORTS

- DAN IONESCU, *Triumph arch from Bucharest* 45
- CAROL STORCK (II) – *Repertory of funeral and public forum monuments of Storck sculptures still existing and adherent territory* 62
- ADRIANA STROE, AURELIAN STROE, *Valchid-Waldhüten. Town, Record card* 122

WORKING METHODS AND TECHNIQUES

- FLORIN DOBRESCU, *The necessity of organising an office for conspicuous* 131

SOURCES

- EUGENIA GRECEANU**, *The Reports of (notification) approval meetings organized by State Committee for Arhitecture and Buildings, 1953..... 139*

SCIENTIFIC LIFE

- MARINA ILIESCU**, *The Romanian – German Symposium, Brașov, November 18th–20th, 1994 151*

MARINA ILIESCU, *The International Symposium „Theory and Practice of Rehabilitation of Historical Monuments”.*

Tușnad, March 20th–25th 1995 155

REVIEWS, EXHIBITIONS, PRESENTATIONS

- ADRIAN SILVAN IONESCU**, *Memory of a town 158*

- ECATERINA CINTEZA-BUCULEI**, *Dan Căceu (1944–1994) 160*

SOMMAIRE

MONUMENTS, ENSEMBLES ET SITES – Attitudes et mentalités

| | |
|--|----|
| PETER DERER, <i>Les interventions sur les constructions et le statut de monument</i> | 9 |
| SANDA VOICULESCU, <i>Les dilemmes de la restauration. Entre conservation intégrale et compromis nécessaires</i> | 11 |
| LIVIU BRĂTULEANU, „CUHNIA”, <i>Le bâtiment – cuisine de Broșteni. Une particularité du cintrage des monuments historiques de Valachie.</i> | 16 |
| HANNA DERER, <i>L'activité de construction dans la cité de Sibiu du XVIII-ème siècle.</i> | 21 |
| PETRE MUNTEANU-BEŞLIU, <i>La citadelle médiévale de Sadu.</i> | 36 |

COMMUNICATIONS ET RAPORTS DE RECHERCHE

| | |
|--|-----|
| DAN IONESCU, <i>L'Arc de Triomphe de Bucarest</i> | 45 |
| CAROL STORCK (II), <i>Le répertoire des monuments de forum public et funéraires des sculptures Storck existantes et le territoire afférent. Monuments de forum public.</i> | 62 |
| ADRIANA STROE, AURELIAN STROE, <i>Valchid – Waldhüten. Fiche de localité</i> | 122 |
| FLORIN DOBRESCU, <i>La nécessité de l'organisation d'un service d'évidence</i> | 131 |

MÉTHODOLOGIES ET TECHNIQUES DE TRAVAIL

SOURCES

EUGENIA GRECEANU, *Les procès-verbaux des séances d'avis organisées par le Comité d'État pour Architecture et Constructions, 1953* 139

LA VIE SCIENTIFIQUE

MARINA ILIESCU, *Le Symposium Roumain – Allemand de Brașov, 18–20 Novembre 1994* 151

MARINA ILIESCU, *Le Symposium International „La théorie et la pratique de*

la réhabilitation des monuments historiques", Tușnad 20–25 Mars 1995. 155

COMPTES-RENDUS, EXPOSITIONS, EXPOSÉS

ADRIAN SILVAN IONESCU, *La mémoire d'une ville* 158

NÉCROLOGUE

ECATERINA CINTEZA-BUCULEI, *Dan Căceu (1944–1994)* 160